



Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare del 27 settembre 2020

(Iniziativa popolare «Per un'immigrazione moderata [Iniziativa per la limitazione]»; Modifica della legge federale sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici [Legge sulla caccia, LCP]; Modifica della legge federale sull'imposta federale diretta [LIFD] [Trattamento fiscale delle spese per la cura dei figli da parte di terzi]; Modifica della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità [Legge sulle indennità di perdita di guadagno, LIPG]; Decreto federale concernente l'acquisto di nuovi aerei da combattimento)

del 13 novembre 2020

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 15 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visti i processi verbali della votazione popolare del 27 settembre 2020,

decreta:

Art. 1 Oggetti accettati

¹ Modifica del 27 settembre 2019² della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità (Legge sulle indennità di perdita di guadagno, LIPG)

- La modifica è stata accettata dal popolo con 1 933 310 sì contro 1 270 705 no (allegato 1).

² Decreto federale del 20 dicembre 2019³ concernente l'acquisto di nuovi aerei da combattimento

- Il decreto è stato accettato dal popolo con 1 605 839 sì contro 1 597 324 no (allegato 2).

¹ RS 161.1

² FF 2019 5677

³ FF 2019 7275

Art. 2 Oggetti respinti

¹ Iniziativa popolare del 31 agosto 2018⁴ « Per un'immigrazione moderata (Iniziativa per la limitazione)»

- L'iniziativa popolare è stata respinta dal popolo con 1 988 349 no contro 1 233 995 sì, come pure dai Cantoni con 17 5/2 no contro 3 1/2 sì (allegato 3).

² Modifica del 27 settembre 2019⁵ della legge federale sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (Legge sulla caccia, LCP)

- La modifica è stata respinta dal popolo con 1 654 105 no contro 1 531 027 sì (allegato 4).

³ Modifica del 27 settembre 2019⁶ della legge federale sull'imposta federale diretta (LIFD) (Trattamento fiscale delle spese per la cura dei figli da parte di terzi)

- La modifica è stata respinta dal popolo con 2 003 235 no contro 1 164 451 sì (allegato 5).

13 novembre 2020

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Simonetta Sommaruga
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

⁴ FF **2019** 7201

⁵ FF **2019** 5459

⁶ FF **2019** 5449

**Modifica della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità
(Legge sulle indennità di perdita di guadagno, LIPG)**

Allegato 1

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Si	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	951 150	30 721	566 710	59,58	6 617	68	560 025	345 813	214 212
BE	742 980	19 982	447 777	60,27	5 847	453	441 477	251 156	190 321
LU	281 030	5 541	171 472	61,02	1 795	1 606	168 071	87 216	80 855
UR	26 892	478	15 957	59,34	227	94	15 636	6 728	8 908
SZ	106 149	2 077	67 138	63,25	552	7	66 579	27 982	38 597
OW	27 150	569	18 223	67,12	283	306	17 634	7 363	10 271
NW	31 511	605	20 609	65,40	204	173	20 232	8 685	11 547
GL	26 513	893	14 438	54,46	191	16	14 231	6 163	8 068
ZG	77 780	1 975	50 521	64,95	338	18	50 165	26 538	23 627
FR	208 268	6 700	122 822	58,97	1 399	418	121 005	82 047	38 958
SO	181 339	3 608	103 511	57,08	1 098	22	102 391	53 624	48 767
BS	114 330	8 939	68 390	59,82	1 195	18	67 177	48 111	19 066
BL	190 364	4 663	109 304	57,42	1 489	1 721	106 094	62 467	43 627
SH	52 781	1 695	37 047	70,19	1 848	53	35 146	19 775	15 371
AR	38 981	1 356	24 255	62,22	222	55	23 978	10 941	13 037
AI	12 050	477	6 869	57,00	58	113	6 698	2 325	4 373
SG	326 249	9 218	193 143	59,20	2 538	25	190 580	93 738	96 842
GR	140 210	4 133	85 458	60,95	1 246	944	83 268	43 115	40 153
AG	433 195	10 845	246 174	56,83	2 840	102	243 232	129 537	113 695
TG	175 605	4 116	100 309	57,12	994	1 901	97 414	47 891	49 523
TI	223 297	10 934	134 871	60,40	3 047	562	131 262	88 294	42 968
VD	460 489	20 609	270 903	58,83	3 497	385	267 021	217 983	49 038
VS	227 700	6 509	145 113	63,73	1 798	2 597	140 718	85 126	55 592
NE	113 194	5 795	61 610	54,43	955	31	60 624	44 617	16 007
GE	270 089	28 821	146 209	54,13	4 033	57	142 119	112 780	29 339
JU	53 740	2 606	31 780	59,14	457	85	31 238	23 295	7 943
CH	5 493 036	193 865	3 260 613	59,36	44 768	11 830	3 204 015	1 933 310	1 270 705

Decreto federale concernente l'acquisto di nuovi aerei da combattimento*Allegato 2*

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Si	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	951 150	30 721	567 164	59,63	7 741	73	559 350	281 132	278 218
BE	742 980	19 982	447 776	60,27	7 063	464	440 249	226 342	213 907
LU	281 030	5 541	171 732	61,11	2 100	1 595	168 037	92 184	75 853
UR	26 892	478	15 980	59,42	175	93	15 712	9 741	5 971
SZ	106 149	2 077	67 161	63,27	535	10	66 616	41 770	24 846
OW	27 150	569	18 373	67,67	298	291	17 784	11 086	6 698
NW	31 511	605	20 646	65,52	263	173	20 210	13 282	6 928
GL	26 513	893	14 452	54,51	175	15	14 262	8 593	5 669
ZG	77 780	1 975	50 623	65,08	451	22	50 150	30 055	20 095
FR	208 268	6 700	123 387	59,24	1 632	416	121 339	55 397	65 942
SO	181 339	3 608	103 724	57,20	1 260	26	102 438	55 080	47 358
BS	114 330	8 939	68 390	59,82	1 366	14	67 010	24 566	42 444
BL	190 364	4 663	109 387	57,46	1 473	1 746	106 168	52 796	53 372
SH	52 781	1 695	37 117	70,32	1 673	54	35 390	18 116	17 274
AR	38 981	1 356	24 660	63,26	217	56	24 387	12 604	11 783
AI	12 050	477	6 809	56,51	89	90	6 630	3 814	2 816
SG	326 249	9 218	193 270	59,24	2 388	77	190 805	101 793	89 012
GR	140 210	4 133	86 070	61,39	1 041	881	84 148	44 626	39 522
AG	433 195	10 845	246 636	56,93	2 899	107	243 630	138 569	105 061
TG	175 605	4 116	100 347	57,14	1 112	1 901	97 334	54 160	43 174
TI	223 297	10 934	134 776	60,36	2 354	535	131 887	62 163	69 724
VD	460 489	20 609	271 048	58,86	5 928	410	264 710	108 699	156 011
VS	227 700	6 509	145 007	63,68	1 706	2 585	140 716	73 200	67 516
NE	113 194	5 795	61 653	54,47	1 123	19	60 511	23 242	37 269
GE	270 089	28 821	146 209	54,13	3 911	57	142 241	52 951	89 290
JU	53 740	2 606	31 855	59,28	344	62	31 449	9 878	21 571
CH	5 493 036	193 865	3 264 252	59,43	49 317	11 772	3 203 163	1 605 839	1 597 324

Iniziativa popolare «Per un'immigrazione moderata (Iniziativa per la limitazione)»

Allegato 3

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	951 150	30 721	568 771	59,80	4 073	72	564 626	193 408	371 218		1
BE	742 980	19 982	447 760	60,27	4 273	390	443 097	171 242	271 855		1
LU	281 030	5 541	171 865	61,16	1 081	1 598	169 186	67 984	101 202		1
UR	26 892	478	16 015	59,55	150	93	15 772	7 817	7 955		1
SZ	106 149	2 077	67 495	63,59	323	7	67 165	35 837	31 328	1	
OW	27 150	569	18 287	67,36	158	302	17 827	8 750	9 077		1/2
NW	31 511	605	20 628	65,46	148	177	20 303	9 670	10 633		1/2
GL	26 513	893	14 494	54,67	81	14	14 399	7 267	7 132	1	
ZG	77 780	1 975	50 710	65,20	265	26	50 419	19 986	30 433		1
FR	208 268	6 700	123 090	59,10	1 289	383	121 418	43 030	78 388		1
SO	181 339	3 608	103 869	57,28	719	23	103 127	42 840	60 287		1
BS	114 330	8 939	68 390	59,82	684	20	67 686	17 161	50 525		1/2
BL	190 364	4 663	109 541	57,54	846	1 750	106 945	41 278	65 667		1/2
SH	52 781	1 695	37 305	70,68	1 398	49	35 858	15 553	20 305		1
AR	38 981	1 356	24 688	63,33	135	58	24 495	10 668	13 827		1/2
AI	12 050	477	6 902	57,28	30	103	6 769	3 675	3 094	1/2	
SG	326 249	9 218	193 722	59,38	1 422	24	192 276	83 205	109 071		1
GR	140 210	4 133	86 195	61,48	710	851	84 634	34 590	50 044		1
AG	433 195	10 845	247 067	57,03	1 730	101	245 236	104 046	141 190		1
TG	175 605	4 116	100 502	57,23	773	1 925	97 804	43 374	54 430		1
TI	223 297	10 934	134 551	60,26	2 012	515	132 024	70 147	61 877	1	
VD	460 489	20 609	271 024	58,86	3 265	388	267 371	77 716	189 655		1
VS	227 700	6 509	145 111	63,73	1 325	2 537	141 249	53 599	87 650		1
NE	113 194	5 795	61 897	54,68	749	21	61 127	17 673	43 454		1
GE	270 089	28 821	146 209	54,13	5 866	57	140 286	43 528	96 758		1
JU	53 740	2 606	31 761	59,10	452	64	31 245	9 951	21 294		1
CH	5 493 036	193 865	3 267 849	59,49	33 957	11 548	3 222 344	1 233 995	1 988 349	3 1/2	17 5/2

Modifica della legge federale sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (Legge sulla caccia, LCP)*Allegato 4*

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	951 150	30 721	565 388	59,44	10 939	74	554 375	229 291	325 084
BE	742 980	19 982	447 762	60,27	9 357	551	437 854	205 961	231 893
LU	281 030	5 541	171 238	60,93	2 502	1 603	167 133	93 612	73 521
UR	26 892	478	16 150	60,06	135	94	15 921	11 075	4 846
SZ	106 149	2 077	67 121	63,23	717	11	66 393	39 128	27 265
OW	27 150	569	18 250	67,22	264	297	17 689	11 159	6 530
NW	31 511	605	20 617	65,43	252	176	20 189	12 695	7 494
GL	26 513	893	14 474	54,59	191	15	14 268	7 517	6 751
ZG	77 780	1 975	50 412	64,81	626	27	49 759	26 329	23 430
FR	208 268	6 700	122 923	59,02	2 675	560	119 688	60 628	59 060
SO	181 339	3 608	103 371	57,00	1 372	27	101 972	44 863	57 109
BS	114 330	8 939	68 390	59,82	2 198	23	66 169	23 884	42 285
BL	190 364	4 663	109 063	57,29	1 915	1 747	105 401	44 946	60 455
SH	52 781	1 695	37 041	70,18	1 234	52	35 755	13 117	22 638
AR	38 981	1 356	24 593	63,09	243	56	24 294	12 881	11 413
AI	12 050	477	6 826	56,65	74	105	6 647	4 703	1 944
SG	326 249	9 218	193 109	59,19	2 900	30	190 179	105 612	84 567
GR	140 210	4 133	86 920	61,99	742	875	85 303	57 401	27 902
AG	433 195	10 845	245 752	56,73	3 586	109	242 057	115 323	126 734
TG	175 605	4 116	100 188	57,05	1 266	1 895	97 027	48 794	48 233
TI	223 297	10 934	134 594	60,28	2 666	578	131 350	67 588	63 762
VD	460 489	20 609	270 901	58,83	6 845	501	263 555	105 970	157 585
VS	227 700	6 509	145 173	63,76	1 721	2 589	140 863	96 634	44 229
NE	113 194	5 795	61 611	54,43	1 648	34	59 929	25 150	34 779
GE	270 089	28 821	146 209	54,13	5 613	57	140 539	51 917	88 622
JU	53 740	2 606	31 742	59,07	787	132	30 823	14 849	15 974
CH	5 493 036	193 865	3 259 818	59,34	62 468	12 218	3 185 132	1 531 027	1 654 105

Modifica della legge federale sull'imposta federale diretta (LIFD)
(Trattamento fiscale delle spese per la cura dei figli da parte di terzi)

Allegato 5

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Si	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	951 150	30 721	563 992	59,30	10 396	69	553 527	187 333	366 194
BE	742 980	19 982	447 760	60,27	9 719	590	437 451	129 222	308 229
LU	281 030	5 541	170 853	60,80	2 754	1 595	166 504	56 540	109 964
UR	26 892	478	15 804	58,77	316	93	15 395	4 665	10 730
SZ	106 149	2 077	66 803	62,93	747	10	66 046	21 209	44 837
OW	27 150	569	18 192	67,01	417	309	17 466	5 843	11 623
NW	31 511	605	20 544	65,20	344	175	20 025	7 062	12 963
GL	26 513	893	14 406	54,34	285	16	14 105	4 450	9 655
ZG	77 780	1 975	50 458	64,87	594	27	49 837	19 294	30 543
FR	208 268	6 700	122 872	59,00	2 721	551	119 600	52 625	66 975
SO	181 339	3 608	103 451	57,05	1 534	32	101 885	30 881	71 004
BS	114 330	8 939	68 390	59,82	1 864	31	66 495	22 557	43 938
BL	190 364	4 663	108 752	57,13	1 963	1 727	105 062	32 953	72 109
SH	52 781	1 695	37 041	70,18	2 332	55	34 654	11 248	23 406
AR	38 981	1 356	24 420	62,65	295	55	24 070	6 770	17 300
AI	12 050	477	6 844	56,80	102	119	6 623	1 937	4 686
SG	326 249	9 218	192 388	58,97	3 463	34	188 891	61 705	127 186
GR	140 210	4 133	84 644	60,37	1 810	1 035	81 799	29 811	51 988
AG	433 195	10 845	245 290	56,62	4 099	122	241 069	76 470	164 599
TG	175 605	4 116	99 971	56,93	1 614	1 900	96 457	30 044	66 413
TI	223 297	10 934	134 440	60,21	4 940	659	128 841	67 143	61 698
VD	460 489	20 609	270 648	58,77	8 166	639	261 843	128 704	133 139
VS	227 700	6 509	144 962	63,66	2 950	2 702	139 310	67 185	72 125
NE	113 194	5 795	61 566	54,39	1 787	31	59 748	25 523	34 225
GE	270 089	28 821	146 209	54,13	5 752	57	140 400	70 266	70 134
JU	53 740	2 606	31 606	58,81	892	131	30 583	13 011	17 572
CH	5 493 036	193 865	3 252 306	59,21	71 856	12 764	3 167 686	1 164 451	2 003 235

